# Bonjour !

## À venir / *Coming up*

- **23 fev** Réunion APE 19h / *PAC meeting 6pm* https://csf.zoom.us/j/8549507263
- **24 fev** Journée du chandail rose / *Pink Shirt Day*
- **25 fev** Dernier jour pour s'inscrire aux présentations dirigées par les élèves / *Last day to sign up for the students led presentations*
- **2 mar** Pas d'école pour les élèves - Présentations dirigées par les élèves / *No school for students - Student lead presentations*
- **3-4 mar** 14h Départs hâtifs - Les bus partiront 1 heure plus tôt / *2pm Early dismissal - Buses will leave school 1 hour early*

## Questions pour l'APE ?

Général ; Repas chauds

### Dans ce numéro / In this issue

Page 2-4 : Coin des élèves / *Students corner*
Page 5 : Rencontres / Meetings
Page 6 : Coin littéraire / *Literature corner*
Page 7-9 : Le coin santé-sécurité / *Health and safety corner*
Page 10-12 : Le coin de l'APE / *PAC's corner*

Les présentations dirigées par les élèves auront lieu le
mardi 2 mars.
Veuillez bien noter qu'il n'y aura
**PAS D'ÉCOLE POUR LES ÉLÈVES**
ce jour là.
**Des départs hâtifs**
sont aussi prévus
les 3 et 4 mars
afin de donner la possibilités aux parents de rencontrer les enseignants en fonction des besoins.

*The students led presentations will take place*
Tuesday, March 2nd.
*Please note that there will be*
**NO SCHOOL FOR THE STUDENTS**
*that day.*
**Early dismissals**
*are also planned on*
March 3rd and 4th
*to give parents the opportunity to meet the teachers as needed.*

Le coin des élèves
*Students' corner*

## Classe de M. Fabrice - 1/2è année

**<u>Semaine 3</u>: Créer une définition imaginaire d'un mot rare et l'écrire comme dans le dictionnaire.**

✦ **Pachypodium** : Un pachypodium est un terrarium dans lequel il y a des palmiers.
<u>Ex</u> : A la piscine, il y a beaucoup de pachypodiums à côté de l'entrée.

✦ **Gribiche :** Un animal gribiche est un animal qui fait une grimace.
<u>Ex</u> : Mon oncle a vu une sardine gribiche lui faire une grimace à la poissonnerie.

✦ **Allopatrique :** Se dit d'une alarme qui prévient les gens qui oublient des choses dans leur liste de courses.
<u>Ex</u> : Samedi, j'ai oublié d'acheter des bonbons alors mon alarme allopatrique me l'a rappelé.

✦ **Pétrichor :** Un pétrichor est un pétard qui explose sur ton corps et qui est inoffensif.
<u>Ex</u> : A l'Halloween, des adultes lancent des pétrichors sur les enfants déguisés en squelette.

✦**Pachypodium** : Un pachypodium est un parachute que tu ranges dans un aquarium.
<u>Ex</u> : Après son vol, le parachutiste plie son pachypodium en vingt-trois morceaux et le pose dans son aquarium.

✦**Gribiche :** Un animal gribiche est un animal qui fait une grimace.
<u>Ex</u> : Mon oncle a vu une sardine gribiche lui faire une grimace à la poissonnerie.

✦**Rubéfier :** C'est fabriquer des balançoires avec des rubans.
<u>Ex</u> : Sur la plage déserte, toutes les balançoires ont été rubéfiées.

## Classe de M. Fabrice - 1/2è année

**<u>Semaine 4</u>: Contrainte du prisonnier**
**Ecrire une phrase en utilisant uniquement les lettres a, c, e, i, m, n, o, r, s, u, v, w et x.**

♠ ce soir, maman a vu un ours noir assis sur un mur.

♠ un menuisier ruiné assomme un roi rêveur.

♠ un âne a réussi à énerver un oiseau noir avec une saucisse.

♠ une momie noire a couru vers une immense maison avec une souris.

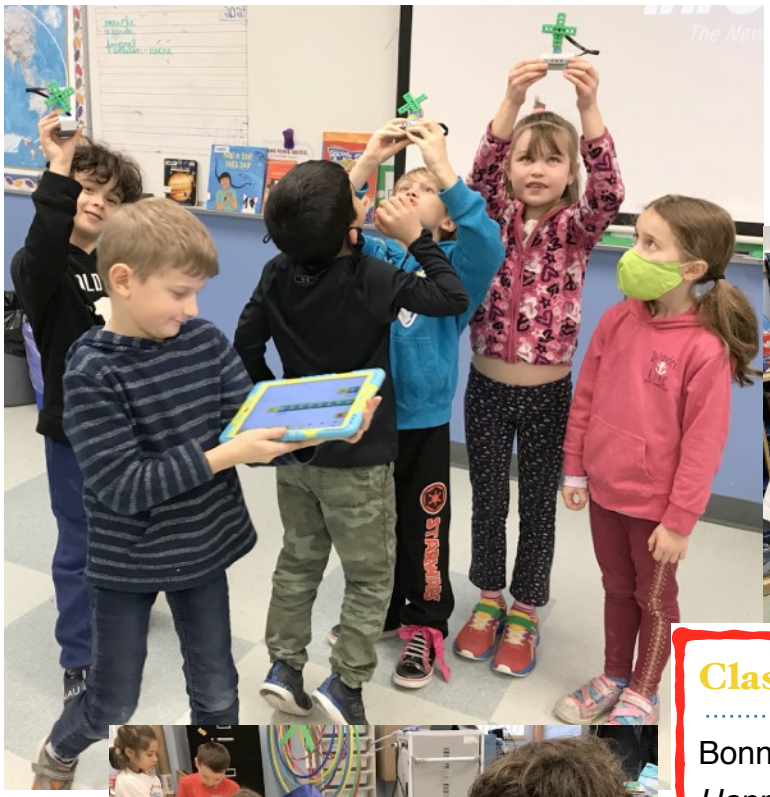
👍 ♠ un sorcier omnivore assassine une sorcière vorace avec son ami rusé.

😂 ♠ une reine a assommé un roi avec un coussin.

❤️ ♠ ma voisine carnivore mime un ours noir avec sa cousine omnivore.

## Classe de Mme Diane : 1è année

Académie Robotique !



## Classe de M. Franz : 5è année

Bonne année du buffle ! - Art collectif

*Happy Year of the Ox ! - Collective art*

# Rencontres parents-enseignants / Parent-teacher Meetings

La fin du 2ème trimestre approche à grands pas. Vous aurez l'occasion de rencontrer les enseignants les 2, 3 et 4 mars.

**Ce qui sera différent du 1er trimestre :**

- Les rencontres auront lieu mardi 2 mars entre 8h45 et 15h. Il n'y aura pas d'école pour les élèves.
- Les rencontres seront dirigées par les élèves (ils vous présenteront leurs travaux)
- Les enseignants seront aussi disponibles les 3 et 4 mars. Vous pouvez les contacter directement pour vérifier leurs disponibilités. Les élèves quitteront l'école à 14h.

**Ce qui ne change pas :**

- La prise de RDV dans School Appointments : https://ecoleandrepiolat.schoolappointments.com/admin/ ;
- Vos identifiants et mots de passe sont les mêmes que ceux que vous avez créés au mois de novembre ;
- Les rencontres se feront sur Zoom.
- S'il n'y a plus de place pour vous inscrire, veuillez contacter l'enseignant directement.

**Les inscriptions seront ouvertes vendredi 19 février à 19h et fermeront jeudi 25 février à 22h**.

Si vous avez des difficultés à vous inscrire pendant cette période, veuillez contacter la secrétaire de l'école, Perrine Rhodes.

Si vous n'avez pas eu l'occasion de vous inscrire pendant cette période ou s'il n'y a plus de disponibilité, veuillez contacter les enseignants directement qui se feront un plaisir de trouver un moment pour vous rencontrer.

*The 2nd trimester is coming to an end. You will have the opportunity to meet the teachers on March 2nd, 3rd and 4th.*

***What changed from the 1st trimester:***

- *Meetings will be Tuesday, March 2nd between 8:45am and 3pm. Students will not have school.*
- *The meetings will be led by the students (they will show you their work)*
- *The teachers will also be available on March 3rd and 4th. You can contact the teachers directly to check their availability. School will be out at 2pm for the students.*

***What stays the same:***

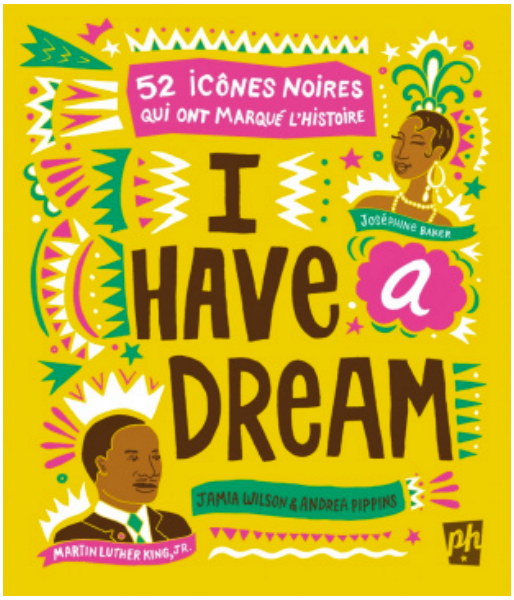
- *Bookings will be done on School Appointments: https://ecoleandrepiolat.schoolappointments.com/admin/ ;*
- *Your log in info are the ones you created in November;*
- *Meetings will be done on Zoom;*
- *If there is no more appointments available, please contact the teacher directly.*

***Registrations will open on Friday, February 19 at 7pm and close on Thursday, February 25 at 10pm.***

*If you have trouble with registration during this time, please contact Perrine Rhodes, school secretary.*

*If you missed the registration deadline, or if there is no appointment available, please contact the teachers directly who will be happy to find a suitable time to meet you.*

Le coin littéraire
*The Literature corner*



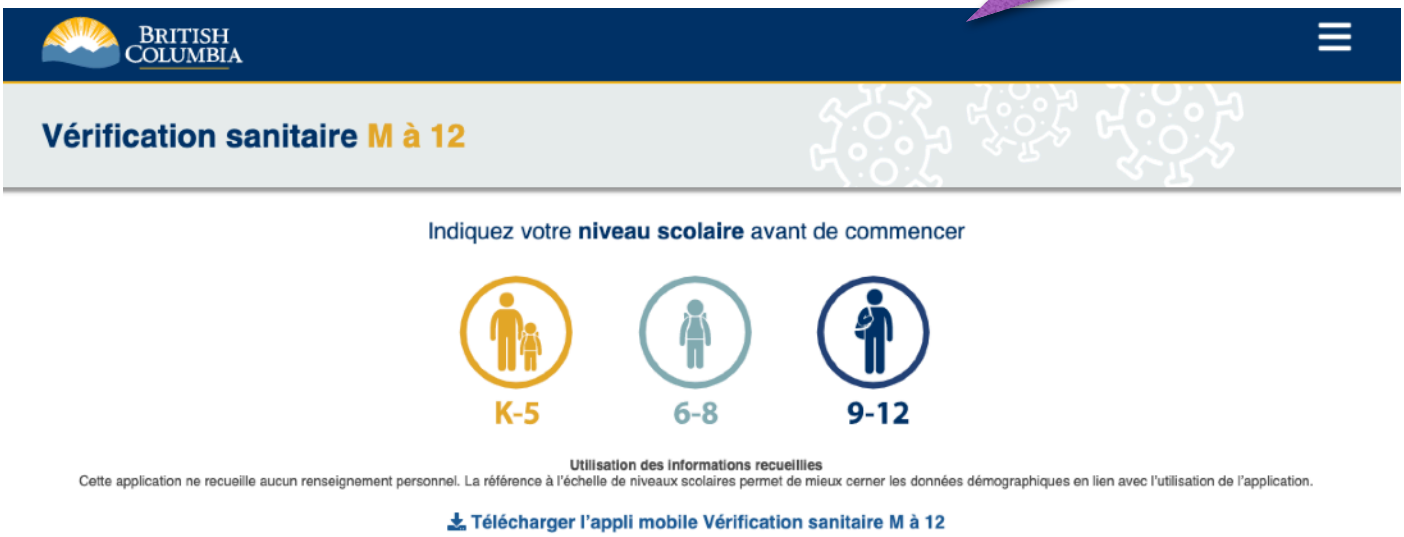

« Partez à la rencontre de 52 icônes noires d'hier et d'aujourd'hui qui ont marqué le cours de l'histoire ! Découvrez le parcours exceptionnel et parfois insoupçonné de grands meneurs et de militants comme Nelson Mandela et Michelle Obama, d'artistes réputés comme Beyoncé et Alexandre Dumas, de sportifs épatants comme Muhammad Ali et Usain Bolt et de scientifiques brillants comme Katherine Johnson. Leurs rêves et leur lutte pour l'avancement des droits des Noirs vous feront traverser les frontières, le temps et même l'espace ! Ce livre encourage la prochaine génération à poursuivre ses propres rêves… quels qu'ils soient ! »

*« Meet 52 black icons of yesterday and today who have marked the course of history! Discover the exceptional and sometimes unexpected paths of great leaders and activists like Nelson Mandela and Michelle Obama, famous artists like Beyoncé and Alexandre Dumas, amazing athletes like Muhammad Ali and Usain Bolt, and brilliant scientists like Katherine Johnson. Their dreams and fight for the improvement of Civil Rights for the blacks will take you across borders, time and even space! This book encourage the next generation to follow their own dreams… whatever they may be! »*

*Source: https://mistikrak.ca/2019/01/25/i-have-a-dream-52-icones-noires-qui-ont-marque-lhistoire/*

Vanessa et Suzanne

Le coin santé-sécurité
*Health and safety corner*




## Application vérification quotidienne de symptômes / Daily Health Check App

Le site de vérification quotidienne de symptômes M-12 et/ou l'application est un moyen facile de décider si votre enfant peut se rendre à l'école basé sur ses symptômes. Cet outil simple d'utilisation, adapté aux élèves de M à 12, inclus les dernières lignes directrices en matière de santé.

*The K-12 Daily Health Check website and app is an easy way to decide if your child should attend school based on their symptoms. It includes current health guidelines and offers an age-appropriate user-experience for K to 12 students.*

Application: Télécharger/Download - iPhone/iPad ou Android

## Le port du masque à l'école / Facemasks at school

Conformément aux nouvelles directives en matière de santé et de sécurité, des masques sont requis pour tout le personnel de toutes les écoles de la maternelle à la 12e année et pour tous les élèves des écoles secondaires dans tous les espaces intérieurs, y compris lorsqu'ils sont dans leurs groupes d'apprentissages. Les seuls exceptions sont :

- Ils sont assis ou debout à leur poste de travail dans une salle de classe
- Une barrière est installée
- Ils mangent ou boivent

Des exceptions restent en vigueur pour les étudiants et le personnel qui ne peuvent pas porter de masque pour des raisons médicales ou de handicap.

Le personnel et les élèves devront maintenir une distance physique avec les personnes à l'extérieur de leur groupe d'apprentissage même lorsqu'ils portent un masque.

Les élèves du primaire **ne sont pas** tenus de porter des masques. Cela reste une décision familiale.

Si un élève ou un membre du personnel présente des symptômes à l'école, il doit porter un masque pendant qu'il se prépare à rentrer à la maison. Renseignements sur l'utilisation du masque COVID-19.

*Under the updated health and safety guidelines, non-medical masks are required for all staff in all K to 12 schools and all students in middle and secondary schools in all indoor areas, including when they are in their learning groups. The only exceptions are when:*

- *They are sitting or standing at their seat or workstation in a classroom*
- *There is a barrier in place*
- *They are eating or drinking*

*Mask exemptions remain in place for students and staff who cannot wear a mask for health or behavioural reasons.*

*Even when wearing a mask, staff and students will still be required to maintain physical distance from people outside of their learning group.*

*Elementary school students **are not** required to wear masks and it remains a family decision.*

*If a student or staff member develops symptoms while at school, they must wear a mask while they are preparing to go home. Review COVID-19 mask use information from the BCCDC.*

## Vérification des symptômes / *Symptoms check*

Nous vous invitons a utiliser la grille ci-dessous pour simplifier la vérification quotidienne des

| Vérification journalière des symptômes | | | |
|---|---|---|---|
| Symptômes principaux | Ressentez-vous un de ces symptômes ?* | Oui | Non |
| | • Fièvre, frissons ;<br>• Toux ou aggravement d'une toux chronique ;<br>• Difficultés respiratoires ;<br>• Perte de l'odorat ou du goût ;<br>• Diarrhée ;<br>• Nausées et vomissements ; | | |
| Voyage international | Est-ce que votre enfant est revenu d'un voyage hors du Canada dans les 14 derniers jours? | | |
| Contact rapproché | Êtes-vous un contact rapproché confirmé d'une personne qui est un cas confirmé de COVID? | | |

symptoms de vos enfants / *Please use the table below to simplify your children daily checks*
*Nouveaux symptômes non liés à une condition chronique connue / *New symptoms not related to a known chronic condition*

Si vous répondez oui à l'une des questions en **excluant la fièvre**, vous devriez rester à la maison pour 24 heures. Si les symptômes s'améliorent, vous pouvez retourner à l'école lorsque vous vous sentez assez bien pour le faire.
*If you answer yes to one of the questions excluding fever, you should stay home for 24 hours. If symptoms improve, you can return to school when you feel well enough to do so.*

Si après 24 heures, les symptômes persistent ou s'aggravent, ou **dès que vous présentez de la fièvre**, consultez votre médecin ou téléphonez à la ligne 811. Dans ces conditions, vous ne devriez pas retourner à l'école avant que COVID ait été exclue ou que vos symptômes soient résolus. / *If symptoms persist or worsen after 24 hours, or if you have a fever, consult your doctor or call 811. Under these conditions, you should not return to school until COVID has been ruled out or your symptoms have been resolved.*

Si le professionnel de la santé consulté recommande de faire un test COVID et que **le test est positif** :
Vous devriez rester à la maison jusqu'à ce qu'un représentant de la santé publique vous autorise à terminer votre période d'isolement.
*If the health professional consulted recommends a COVID test and **the test is positive**:*
*• You should stay home until a public health official allows you to stop your isolation period.*

Si le professionnel de la santé consulté recommande de faire un test COVID et que **le test est négatif** :
Vous pouvez retourner à l'école lorsque les symptômes se sont améliorés et que vous vous sentez assez bien pour retourner. Un nouveau test n'est pas nécessaire à moins que vous ressentiez de nouveaux symptômes.
*If the health professional recommends recommends a COVID test and **the test is negative**:*
*• You can return to school when the symptoms have improved and you feel good enough to return. A new test is not required unless you experience new symptoms.*

## Le coin de l'APE
*PAC's corner*

Bonjour à tous et à toutes!

**Prochaine réunion de l'APE**

Nous vous invitons à notre prochaine réunion virtuelle **le mardi 23 février de 19h à 21h.** Venez partager vos idées et suggestions sur les activités de l'APE et de l'école! Nos réunions sont bilingues: chacun est libre de communiquer en français ou en anglais. Merci de contacter ape_piolat@yahoo.com pour ajouter un sujet à l'ordre du jour. Détails pour la réunion de l'APE: 23 février (19h-21h) https://csf.zoom.us/j/64225360365 Code secret : APE2020

**Collations pour l'équipe de l'école**

Grand merci à Carolina Westling qui a récemment apporté collations et petits gouters pour l'équipe de l'école! Merci à tous nos enseignant.e.s, l'équipe de soutien et l'administration pour votre travail!

**Repas chauds**

Nous cherchons toujours des bénévoles pour nous aider à organiser les repas chauds dans la cuisine de l'école de 11h à midi. Si vous aimeriez participer, merci de vous inscrire sur ce calendrier: https://signup.com/go/eiFrXsf. Nous vous remercions d'avance pour votre temps. Rappel: si vous ne pouvez plus nous aider et que vous vous étiez déjà inscrits, merci de faire ce changement sur le calendrier pour avertir les autres bénévoles. Nous demandons aussi aux bénévoles de nous envoyer leur courriel si nous avons besoin de faire des suivis et pour collecter leurs commentaires. Pour toutes questions sur les repas chauds, merci de nous contacter à: aphotlunch@gmail.com

**Nouvelle levée de fonds avec COBS - petites brioches "Hot Cross Buns"**

Commandez dès maintenant vos petites brioches au chocolat ou aux raisins sur: https://cobsbread.formstack.com/forms/hxb_dough_raiser_order_form. COBS redonnera 2$ pour chaque paquet de 6 brioches. La date limite pour passer vos commandes est le 1er mars puis vous pourrez aller chercher vos brioches fraiches le 8 mars entre 15h et 19h à COBS (Park&Tilford). Si vous avez des questions, merci de communiquer avec Heather Habib, manager à COBS (604.770.3220). Merci pour votre soutien!

**Nouvelle levée de fonds avec Snackish - saucisses artisanales (date limite - 28 février!)**

Vous cherchez de bonnes saucisses de porc? Nouvellement arrivé de Montréal, Tom de Snackish vous propose des saucisses de Toulouse ou au brocoli et cheddar. Envoyez vos commandes à tom@snackishsausages.com avant le 28 février et 15% des ventes reviendra à l'APE. Merci pour votre soutien.

**Levée de fonds - plantes et fleurs de DeVries**

Encouragez notre école tout en garnissant votre jardin! Commandez vos plantes et fleurs jusqu'au 22 avril (minuit) sur ecoleandrepiolat.growingsmilesfundraising.com
Le ramassage des commandes se fera le vendredi 7 mai entre 15h et 17h30 devant l'école. Une partie des profits sera versée à l'APE - merci pour votre soutien!

**Présentation: stratégies simples pour éviter le gaspillage et diminuer nos déchets (9 mars de 20h à 21h)**
Venez découvrir comment une famille de notre école est en transition "Zéro Déchet"! Nathalie Chaloin nous donnera un tour de l'intérieur de sa maison et partagera quelques gestes qui peuvent faire une grande différence pour l'environnement. Elle nous donnera aussi des recettes pour un déodorant, un shampooing, un après-shampooing et une lessive fait-maison! Pour plus de détails, regardez cette vidéo de quelques Canadiens, dont Nathalie qui partagent leurs expériences sur ce sujet: https://www.tv5unis.ca/videos/bande-annonces/74288) Il y aura des prix à gagner pour les participants!

Lien Zoom (9 mars à 20h) - https://zoom.us/j/91447244242
Meeting ID: 914 4724 4242
Passcode: 442862

**Sondage**
La Coopérative des bibliothèques de la Colombie-Britannique mène un sondage sur l'accès aux livres numériques et audios de langue française. \uD83D\uDCDA
Répondez au sondage et partagez votre expérience: https://www.surveymonkey.com/r/NPBBHQC-FR

**Paniers repas et épiceries gratuits sur la Rive Nord** (free and low cost groceries and prepared meals on the North Shore)
Si vous cherchez de l'aide alimentaire, certains services sont disponibles sur ce lien: nsnh.bc.ca

Votre conseil de l'APE

## Help Raise Funds for Ecole Andre Piolat!

COBS Bread Park & Tilford is pleased to be supporting Ecole Andre Piolat with our annual Hot Cross Bun Dough Raiser!

**Order Online!** (https://cobsbread.formstack.com/forms/hxb_dough_raiser_order_form)

For every 6-pack of fresh baked, mouth-watering Hot Cross Buns ordered, **$2 will be donated** to Ecole Andre Piolat. Hot Cross Buns will be baked fresh on Monday March 8th and can be picked up at the bakery on the same day between 3pm and 7pm.

These delicious Easter treats come in 2 varieties:

- Traditional Fruit: filled with raisins, currants, and mixed spice
- Chocolate Chip: with over 100 chocolate chips in each bun

For full product details, please visit cobsbread.com/products/

**Place your order using our quick and easy online form.**

# Levée de Fonds 2021
## École André Piolat

### Levée de Fonds

Pour chaque paquet de saucisses vendues en Février 2021, 15% du prix de vente sera remis à l'École André Piolat.

### Saucisse Toulouse

Ingrédients :
Porc, vin blanc, sel, macis, poivre et ail.

17$/ paquet de 4

### Brocoli & Cheddar

Ingrédients :
Porc, brocoli, cheddar, sel, poivre et ail.

### Commandes

Merci de commander avant le 28 Février:

Email:
Tom@Snackishsausages.com

Instagram :
@SnackishSausages

Indiquez le code promo : 2021André

### Ramassage

Passez chercher vos saucisses les 4-5 mars entre 17h-20h, au 307 Saint-Andrews, North Vancouver.

### Les Saucisses

Toutes nos saucisses artisanales sont faites avec amour. Toute la viande utilisée est sourcée localement, élevée sans antibiotiques et/ou hormones.

### À propos de nous:

Snackish Sausages est né en 2020 à North Vancouver. Arrivés de Montréal en 2019 Tom, ingénieur alimentaire spécialisé en boucherie Française crée les saucisses, pendant qu'Émilie s'occupe du marketing et des relations clients. Cheers !

# 2021 Fundraiser
## École André Piolat

### Fundraiser

For every pack of gourmet sausages sold in February 2021, 15% of the selling price will be donated to École André Piolat.

### Saucisse Toulouse

Ingredients :
Pork, white wine, salt,mace, pepper, garlic

17$/ 4 pack

### Broccoli & Cheddar

Ingredients :
Pork,Broccoli, Cheddar, salt, pepper, garlic.

### How to Order

Please order before February 28th :

Email:
Tom@Snackishsausages.com

Instagram :
@SnackishSausages

Mention Promo Code : 2021André

### Pick-up

Pick up your order on March 4-5th between 17h-20h at 307 Saint Andrews, North Vancouver.

### The Sausages

All our artisanal sausages are made with love, using only locally sourced meat, raised without antibiotics or hormones.

### About Us

Snackish Sausages was born in 2020 in North Vancouver. Straight out of Montréal, Tom, food engineer specialized in French Butchery, creates the sausages, while Émilie takes care of marketing and customer care. Cheers !